

# **Audiolibros**

## **Vicente Trigo Aranda**



***Revista Digital de ACTA***  
**2020**

Publicación patrocinada por



**ACTA representa en CEDRO los intereses de los autores científico-técnicos y académicos. Ser socio de ACTA es gratuito.**

**Solicite su adhesión en [acta@acta.es](mailto:acta@acta.es)**

## **Audiolibros**

© 2020, Vicente Trigo Aranda ([www.vicentetrigo.com](http://www.vicentetrigo.com))

© 2020,  ACTA

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

Se autorizan los enlaces a este artículo.

*ACTA no se hace responsable de las opiniones personales reflejadas en este artículo.*

## INTRODUCCIÓN

Un audiolibro, como indica la RAE, es la grabación sonora del texto de un libro; es decir, en lugar de leerlo, lo escuchamos.

En los últimos años las grandes editoriales están potenciando la producción de audiolibros en la búsqueda de nuevos mercados. ¿A qué se debe ese interés? ¿Los audiolibros son simplemente una moda pasajera o han llegado para quedarse?

Para contestar a esas preguntas, es conveniente analizar algunas cuestiones y, después, creo que las respuestas serán evidentes.

En primer lugar, debo resaltar que el libro, tanto en su formato tradicional o en su distribución como ebook, tiene un mercado limitado que, desgraciadamente, cada día se va reduciendo más. ¿Cómo es posible que disminuya la lectura, si se supone que el analfabetismo se está extinguiendo en nuestro país?

Si bien esa última afirmación es correcta (se estima que todavía hay más de millón de personas analfabetas y en su gran mayoría son mayores de 70 años), también debemos tener en cuenta el denominado analfabetismo funcional, que supone una cifra algo superior si nos quedamos en su definición más restrictiva: ser incapaz de leer y escribir frases simples.

Por desgracia, las cifras se disparan si ampliamos esa definición de analfabetismo a ser incapaz de leer y comprender textos de dificultad media. Es decir, se trata de personas que jamás leerán un libro, porque no han conseguido adquirir la capacidad para entenderlo.

¿De cuánta gente estamos hablando? Soy bastante pesimista y, lamentablemente, me temo que en nuestro país hay muchos millones de personas cuyas competencias lectoras no van más allá de los titulares de un periódico, un breve twitter o una conversación de WhatsApp.

A pesar de ello, deseo que el encabezado del siguiente artículo de ABC (11-01-2017) fuese una exageración, porque supongo que España e Italia andan muy similares en aptitudes lectoras.

### El 70% de los italianos es analfabeto funcional

- El Instituto oficial de estadística asegura que el 18,6 por 100 de los italianos no abrió un libro o periódico en el pasado año. Según «La Stampa», España sufre el mismo problema de analfabetismo. «El italiano, una lengua en vía de extinción», afirma el presidente del Instituto nacional para la salvaguardia del italiano

Figura 1. [https://www.abc.es/sociedad/abci-70-por-ciento-italianos-analfabeto-funcional-201701111651\\_noticia.html](https://www.abc.es/sociedad/abci-70-por-ciento-italianos-analfabeto-funcional-201701111651_noticia.html)

Después de leer un titular tan deprimente, hasta me parecen magníficos los datos presentados por la Federación de Editores, en su memoria de 2019:

- Un 50% de la población lee libros en su tiempo libre al menos 1 vez a la semana.
- Un 62,2% de la población mayor de 14 años lee libros en su tiempo libre.

([https://www.federacioneditores.org/img/documentos/memoria\\_2019.pdf](https://www.federacioneditores.org/img/documentos/memoria_2019.pdf))

De verdad que esos porcentajes me llenan de satisfacción, porque me esperaba una cifra bastante inferior, así que de ningún modo voy a cuestionarme la veracidad de las respuestas que da la gente en las encuestas.

Dando por válidos los datos anteriores, resulta que casi el cuarenta por ciento declara que nunca lee un libro. Teniendo en cuenta el prestigio social que todavía mantiene la lectura, considero que se trata de algo muy preocupante.

Entre las múltiples informaciones interesantes que se incluyen en la antedicha memoria de 2019, quiero destacar ahora las dos siguientes:

- *Del 62,2% de lectores de libros en tiempo libre: un 40,5% se mantiene como lector exclusivo de papel, un 13,2% lee tanto libros en papel como en formato digital y un 8,5% lee exclusivamente en formato digital...* Esto parece indicarnos que el libro electrónico no está despegando tanto como se esperaba, y tengamos en cuenta que el formato digital incluye también el móvil.
- *Tan solo el 3,0% de la población de 14 o más años escucha audiolibros con frecuencia al menos trimestral. Un 1,3% lo hacen frecuentemente, con frecuencia semanal...* Eso quiere decir que hay un amplísimo mercado potencial para el audiolibro.

Y resalto mi último comentario, porque es la razón fundamental para que las editoriales apuesten por el audiolibro. Aunque gran parte de la población es incapaz de leer un libro, a todos nos gusta escuchar historias.

Durante unos trescientos mil años la especie humana ha ido evolucionando a la vez que escuchaba historias junto a la hoguera, el único entretenimiento en las largas noches, cerca del fuego para protegerse de los animales salvajes que fuesen a atacarlos. Podríamos decir que parece como si en nuestro ADN estuviese incorporado el gusto por los relatos hablados.

En cambio, la lectura es evolutivamente tan reciente, unos cinco mil años, que nuestra mente todavía no se ha adaptado. Si bien leer es un placer, aprender a leer exige un gran esfuerzo y mucha práctica, porque supone reprogramar el cerebro (parece ser que la lectura se desarrolla en el hemisferio izquierdo y la corteza inferotemporal). Aunque ahora estamos acostumbrados y lo encontramos tan normal, es asombroso lo que hace nuestro cerebro; reconoce unos símbolos, los interpreta y los une para conformar un pensamiento o narrar una acción, que interiorizamos e incluso nos emociona.

Como es lógico, las editoriales estarán encantadas de vendernos la misma obra que ya hemos comprado en papel o ebook en soporte audiolibro, en un proceso que recuerda al seguido por las compañías cinematográficas, que nos vendieron una misma película en VHS, luego en DVD y, más tarde, en formato Blu-ray. Sin embargo, ahora hay una gran diferencia, porque se trata de dos experiencias muy diferentes. ¡No es lo mismo leer *El Quijote* que escucharlo!

Cuando leemos una novela somos en parte creadores del relato; nos imaginamos las voces, los paisajes, las reacciones, etc.; además, podemos despistarnos y volver atrás, releer cuantas veces deseemos un texto difícil, etc.

En cambio, un audiolibro no exige tanta concentración, aunque sí nos obliga a estar algo pendientes para no perdernos, porque retroceder en el audio resulta más incómodo que volver una página del libro. La narración avanza a un ritmo, que no necesariamente coincide con el que nos gustaría.

Sí que el hecho de escuchar una voz humana que introduce matices vocales puede ocasionarnos respuestas más emocionales y potenciar el relato, pero si, por el motivo que sea, esa voz no nos cautiva, el libro deja de atraernos.

También se afirma que el audiolibro ofrece un componente social del que carece la lectura, porque puede ser escuchado en compañía, pero casi todo el mundo suele oír los audiolibros en la intimidad.

Personalmente considero que los lectores y oyentes son dos públicos diferentes, aunque siempre estamos algunos a quienes nos gustan ambas cosas... en mi caso con una mayor tendencia hacia el libro escrito, claro está.

Somos animales de costumbres y, si estamos acostumbrados a nuestro propio ritmo de lectura, al principio nos puede resultar encorsetado escuchar un audiolibro, pero siempre es recomendable tener algo de paciencia para acostumbrarnos a esa nueva forma de acercarse a la literatura.

También es verdad que si escuchamos podcasts a menudo (y mucha gente lo hace habitualmente), el paso al audiolibro es inmediato.

¿Y qué es eso de los podcasts?

Los podcasts son, por lo general, archivos de audio que se ofrecen en programas de radio, blogs y plataformas varias (iTunes, Spotify, Ivoox, etc.), de modo que podemos escucharlos (y a veces también descargarlos) en cualquier dispositivo, generalmente el móvil o la tablet.

Por ejemplo, mientras paseo, en ocasiones voy oyendo algún podcast de ciencia, debate, música, etc. Confieso sin rubor que me he descargado muchas horas de audio del programa *A todo Jazz* de Radio 3, con el gran Juan Claudio Cifuentes 'Cifu':

<https://www.rtve.es/alacarta/audios/a-todo-jazz/>

Como nota curiosa, indicaré que el término *podcast* es una combinación de *iPod* (un reproductor portable de Apple) y *broadcast* (difusión a una audiencia). Parece ser que lo ideó un periodista británico, Ben Hammersley, en febrero de 2004 y el término comenzó a usarse en los blogs y acabó difundándose masivamente.

Más adelante, me referiré de nuevo a los podcasts, porque forman parte de las ofertas que muchas plataformas ofrecen junto a los audiolibros.

He indicado antes que, en mi opinión, leer un libro y escucharlo son dos experiencias diferentes, pero debo estar equivocado, porque un estudio afirma que nuestro cerebro procesa la información de forma similar: *Utilizando resonancia magnética funcional, los investigadores escanearon sus cerebros en las condiciones de escucha y lectura, compararon sus datos de actividad cerebral de escuchar versus leer, y encontraron que los mapas que crearon a partir de ambos conjuntos de datos eran prácticamente idénticos.*

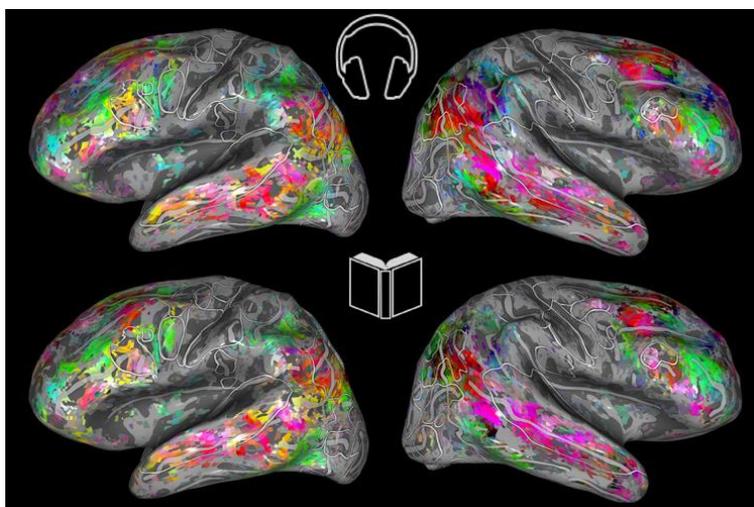


Figura 2. <https://news.berkeley.edu/2019/08/19/readingbrainmap/>

## PANORAMA ACTUAL DE LOS AUDIOLIBROS

En EEUU donde impera la cultura del automóvil, los audiolibros son extremadamente populares desde tiempos inmemoriales; en realidad, desde que se popularizaron los casetes, a mediados de los sesenta. En la última década su difusión se ha disparado con el auge del móvil, que es el dispositivo que utiliza la inmensa mayoría de la gente para escuchar audiolibros.

El motivo por el que todo comenzó allí es pura geografía. Las distancias son muy grandes e ir de casa al trabajo y volver puede suponer más de dos horas al día... y al final uno se cansa de escuchar emisoras de radio.

Lógicamente mucha gente también escucha audiolibros durante viajes todavía más largos (avión, tren, etc.), por no hablar de aquellas personas que los oyen cuando salen a hacer ejercicio o pasear al perro, mientras realizan actividades domésticas, etc.

También quiero hacer mención a las personas que tienen problemas de visión y, gracias a los audiolibros, pueden seguir disfrutando de la literatura.

En estos momentos el mercado del audiolibro está dominado por dos grandes plataformas de las que hablaré más adelante (Audible y Storytel). La segunda de ellas, que lleva desde 2017 en nuestro país, acostumbra a hacer muestreos entre sus usuarios, y siempre resulta muy interesante consultarlos, porque sirven para hacernos una idea aproximada del tipo de oyente que se suscribe a su servicio.

Así, en su radiografía del oyente de audiolibros en España de 2018, se indica:

- Apenas hay diferencias por sexo (hombres 48%, mujeres 52%). Por edades, la mitad de usuarios tiene entre los 35 y 54 años; un 35% son de edad inferior y el 15% superior.
- Un 92% escucha el audiolibro en su móvil (con la aplicación Android el 62%).
- Los temas más escuchados son: novela histórica, misterio, suspense, desarrollo personal, erótica y clásicos.
- Sus usuarios escuchan audiolibros mientras realizan ejercicio (56%) o tareas domésticas (65%), durante sus desplazamientos (32%) o antes de dormir (50%).

Y en sus hábitos de consumo de audiolibros de 2019 se especifica:

- Número de libros escuchados por mes: 1 (12%), 2 (30%), 3 (20%), 4 o más (38%).
- Sus usuarios escuchan audiolibros de camino al trabajo (62%), mientras hacen ejercicio (55%), en sus viajes (49%), durante las tareas domésticas (40%), antes de dormir (40%) o cocinando (39%).
- Las categorías más escuchadas son: novela (77%), crimen (45%), desarrollo personal (28%), biografías (22%), negocios (18%).
- En promedio, las horas dedicadas semanalmente a escuchar audiolibros son: menos de 2 (19%), entre 2 y 5 (25%), entre 5 y 10 (34%), más de 10 (22%).

Después de referirme a los oyentes, ahora toca centrarse en los audiolibros. Como curiosidad, en una infografía de 2016 daban un dato muy interesante que no he vuelto a encontrar por ningún sitio: el 40% de los audiolibros tiene una duración de menos de 1 hora, el 30% entre 1 y 3 horas y el 30% restante a partir de 3 horas.

Y la información anterior es relevante, porque cuando un audiolibro dura menos de tres horas (el 70% según lo anterior), es improbable que entre dentro del campo de la narrativa y seguramente será un podcast o un libro de autoayuda.

¿Por qué? Para hacernos una idea, una novela típica de Agatha Christie, que no se caracteriza por su desmesurada extensión, viene a suponer unas seis de audio, más o menos. Escuchar *La casa de los espíritus* de Isabel Allende puede llevarnos alrededor de 17 horas; más o menos lo mismo que cada una de las dos partes de *El Quijote*.

Continuando con los audiolibros, en el sitio <https://www.dosdoce.com/>, centrado en las nuevas tecnologías en el sector cultural, podemos encontrar información muy valiosa sobre la situación en nuestro país.

- El número de audiolibros disponibles en español aumenta cada año: 6.000 en 2017, 8.000 en 2018 y más de 10.000 en 2019.
- En 2018 aproximadamente la mitad de audiolibros se produjeron en castellano (acento español de España) y la otra mitad en el español neutro (acento latinoamericano); en 2019 el 60% del total de la nueva producción de audiolibros era con acento latino... y es que el mercado hispano de Estados Unidos es el principal consumidor de audiolibros en español.
- Según las editoriales españolas encuestadas, el principal canal de ventas de audiolibros en español son las plataformas de suscripción, como Storytel o Audible, por ejemplo.
- El precio promedio de los audiolibros disponibles en el mercado está entre 10 y 15 euros (44%); los de menos de 10 euros, son algo menos (39%) y el resto (17%) tienen un precio promedio superior a 15 euros.

¿Cuánto dinero mueve el mercado de audiolibros? En 2018 las ventas de audiolibros en español generaron entre 3 y 5 millones de euros en España. Puede parecer poco, pero las perspectivas son muy optimistas:

*El mercado de audiolibros de los Estados Unidos, que se pronostica en 1.500 millones de dólares para 2020, y que crece a un ritmo aparentemente sostenible del 20 al 25% anual durante los próximos años, es el más grande del mundo... Los datos recabados de varias fuentes sugieren que los ingresos anuales de audiolibros en los cuatro países nórdicos están en aproximadamente 100 millones de dólares; el mercado de audiolibros del Reino Unido fue de aproximadamente 85 millones de dólares en 2018.*

<https://www.dosdoce.com/2020/01/15/continuará-el-auge-de-los-audiolibros-y-podcasts-en-2020/>

En el siguiente informe de Deloitte (las cantidades corresponden a billones de dólares USA), el mercado de audiolibros global supone 3,5 y, a modo de referencia, el de música grabada 21, el de películas 45, el de libros 145, el de videojuegos 160 y el de televisión 400. De modo que está claro el gran potencial de negocio que hay para la industria de los audiolibros.

<https://www2.deloitte.com/us/en/insights/industry/technology/technology-media-and-telecom-predictions/2020/rise-of-audiobooks-podcast-industry.html>

Por su parte, los podcasts mueven menos dinero, pero se estima que sus ingresos pueden superar los mil millones de dólares en 2020. En realidad, el importe de la venta directa no supone mucho, pero disponen de otras fuentes de ingresos, entre los que destacan la publicidad y los patrocinios, al igual que ocurre en la radio y la televisión.

## AUDIOLIBROS GRATUITOS

Como he señalado antes, todavía muchas personas no han escuchado jamás un audiolibro y, si ese es nuestro caso, sería interesante que invirtiésemos algo de tiempo en conocerlos, para ver si nos gusta esa forma de acceder a la literatura.

Aunque hay dos grandes plataformas que dominan el mercado, a las que me referiré en el siguiente apartado, también encontramos en Internet algunos sitios que, legal y gratuitamente, nos permiten escuchar audiolibros.

Si bien podemos oírlos directamente en su sitio web, resulta más cómodo utilizar su aplicación (cuando la tienen) e, incluso, descargar los archivos, copiarlos en el móvil y reproducirlos con nuestra aplicación favorita.

¿Cuál es la mejor? Normalmente acostumbro utilizar el reproductor VLC, porque reconoce casi todos los formatos de audio, entre ellos los habituales mp3 de los audiolibros gratuitos, que a veces también se ofrecen en m4b o m4a.

Veamos tres de los sitios más conocidos, pero hay muchos más. De hecho, y aunque sorprenda a mucha gente, en YouTube también resulta sencillo localizar audiolibros; basta con introducir como criterio de búsqueda *audiolibro*. Claro que, por desgracia, en la mayoría de los casos no se respetan los derechos de autor.

<https://www.ivoox.com/>

ivoox es uno de los sitios más populares para escuchar podcasts, programas de radio, audio series, conferencias y muchas cosas más, entre ellas audiolibros, que podemos oír en el ordenador o desde su aplicación.

Además, como vemos en la figura siguiente, bajo la barra de reproducción se ofrece el enlace *Descargar* para copiar en nuestro equipo el archivo en formato mp3 (la calidad 64 kbps no es demasiado grande, pero sí suficiente para escuchar una narración)

The image shows two screenshots of the IVOOX website's audio player interface. The top screenshot displays the audio player for 'Don Quijote de la Mancha, capítulo 1' by Píscolab, with a duration of 00:15 and a 'Descargar' button. The bottom screenshot displays the audio player for 'Anónimo: La vida del Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades (Audiolibro completo)' by Mangabri, with a duration of 02:27:45 and a 'Descargar' button. Both players feature a progress bar, playback controls, and social sharing options.

Figura 3. Dos grandes clásicos.

[https://archive.org/details/audio\\_bookspoetry](https://archive.org/details/audio_bookspoetry)

Ofrece más de diez mil audiolibros para escuchar en el sitio web, correspondientes a clásicos inmortales, aunque debo señalar que la inmensa mayoría están narrados en inglés.

A mitad de página, a la derecha, se ofertan las opciones de descarga (*Download Options*). La mayoría de los audiolibros se pueden descargar en archivos mp3, tanto con una calidad de 128 kbps como de 64 kbps, que reduce el tamaño de los archivos de audio a la mitad.

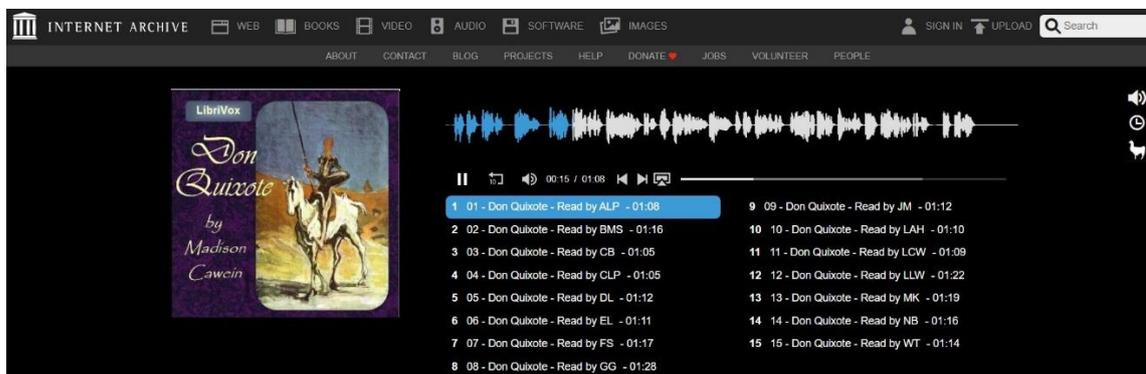


Figura 4. El Quijote en inglés.

<http://www.loyalbooks.com/>

Es similar al anterior y también nos brinda muchos audiolibros de textos clásicos en varios idiomas. Una vez seleccionado uno, en la parte inferior se encuentra el reproductor online y, tras el nombre de cada capítulo, se ofrece un enlace (*download*) para descargarlo en nuestro equipo, en formato mp3 y calidad 64 kbps.



Figura 5. Novelas ejemplares.

Los sitios que acabo de comentar tienen la ventaja de que son gratuitos; sin embargo, aunque alguna cosa pueda interesarnos, su catálogo no es demasiado amplio y, salvo que tengamos una cierta práctica, resulta engorroso descargar un audiolibro y copiar sus archivos en el móvil.

Para compensar los inconvenientes anteriores, surgieron varios sitios que, mediante el pago de una suscripción mensual, nos brindan un amplio catálogo de audiolibros y también una aplicación diseñada específicamente para su escucha. En estos momentos, Storytel y Audible son las dos plataformas que lideran este mercado.

## LAS DOS GRANDES PLATAFORMAS

Ambas compañías ofrecen la posibilidad de obtener una suscripción gratuita a su servicio, por 14 días (Storytel) o 30 días (Audible); de este modo, podemos evaluar las prestaciones que ofrecen durante un tiempo y, si no se ajusta a nuestros intereses, la cancelamos sin abonar nada.

Comenzaré con Storytel, ya que en Europa es el líder indiscutible del mercado del audiolibro. Se trata de una compañía sueca fundada en 2005 por Jonas Tellander y Jon Hauksson y se le suele denominar el Netflix de los audiolibros, ya que con nuestra suscripción mensual podemos escuchar todos los audiolibros que deseemos de su amplio catálogo; es decir, en Storytel no compramos ningún audiolibro, sino que lo alquilamos y, por tanto, cuando cancelamos la suscripción, ya no tenemos acceso a los audiolibros que hayamos leído. En otras palabras, sigue el mismo modelo de negocio que Netflix (televisión) o Spotify (música), que tan populares son, sobre todo entre las nuevas generaciones.

En su catálogo Storytel oferta más de 40.000 audiolibros en español, inglés y catalán y más de 60.000 ebooks en español e inglés. Además de trabajar con más de 150 editoriales (entre ellas Penguin, Planeta, Anagrama, etc.), también oferta contenido propio, como sus audioseries de una hora (Storytel Original).



Figura 6. En la página inicial de Storytel.

A finales de 2019 superó el millón de suscriptores, pero últimamente está en pérdidas, porque están siguiendo la estrategia de Amazon; es decir, crecer y crecer, con la vista puesta en el futuro.

Su country manager en España así lo deja patente en una entrevista publicada en elEconomista.es (14/06/2019):

<https://www.economista.es/tecnologia/noticias/9938873/06/19/Cualquier-libro-sin-muchas-ilustraciones-ni-imagenes-es-adaptable-a-audiolibro.html>

- *Storytel ha estado siempre en beneficios, hasta este año 2019, en el que han apostado por invertir para internacionalizarse y seguir creciendo, por lo que han registrado unas pérdidas, pero muy controladas.*
- *Después de tener los derechos, convertirlos en audio supone una importante inversión, en un estudio potente, horas de grabación y trabajo... tienen que ser rentables durante mucho tiempo.*

En el momento de escribir este artículo, el precio mensual de la suscripción es de 12,99 euros (Unlimited), pero también dispone de planes familiares que salen algo más económicos (2 cuentas 19,99 euros y 3 cuentas 24,99 euros). Curiosamente, justo antes del estado de alarma, el coste de los planes familiares era cinco euros más barato.

Si le apetece obtener una suscripción gratuita por 14 días, basta con activar el enlace *PRUEBA 14 DÍAS GRATIS* que aparece en su página inicial:

<https://www.storytel.com/es/es/>

Pasará a otra página donde debe introducir sus datos básicos: nombre, dirección de correo, método de pago para el futuro, etc.

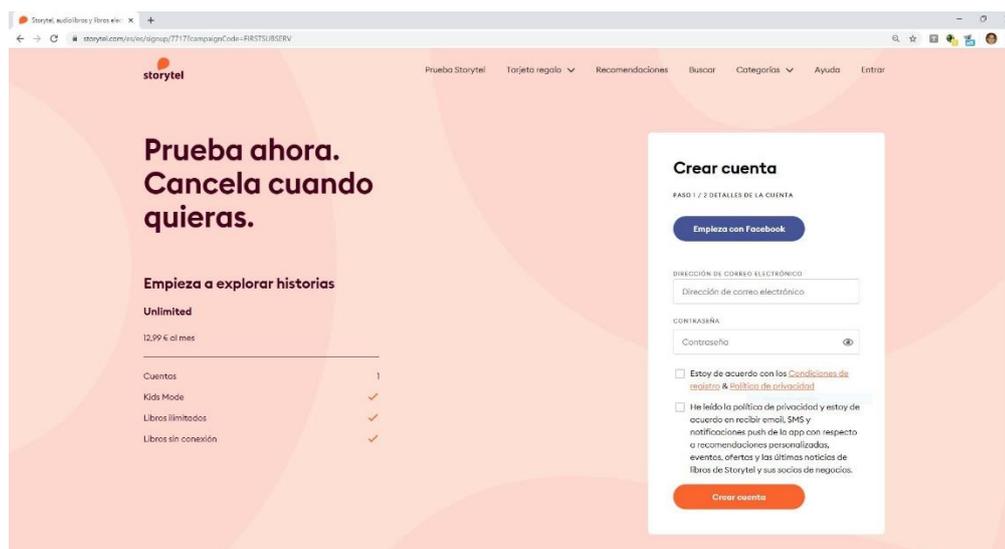


Figura 7. Para suscribirse a Storytel.

Una vez finalizado el proceso, como lo habitual es escuchar los audiolibros en el móvil, instalaremos su aplicación, ya sea para Android o iOS. Su interfaz es intuitiva y fácil de manejar, permitiendo la descarga de audiolibros para escuchar sin conexión y ahorrar datos. En la app de Storytel las obras se agrupan en colecciones y categorías, conservando nuestras selecciones en la biblioteca.

Como no tiene demasiado sentido que explique esa aplicación a fondo (tampoco lo haré con la de Audible), dejo en sus manos la tarea de investigarla (aunque es bastante sencilla, siempre resulta recomendable consultar la ayuda que ofrece).

¡Recuerde que hasta 24 horas antes de concluir el periodo de suscripción puede cancelarla!

Para cancelar el Servicio antes de que la suscripción se renueve por otro mes, el usuario deberá notificar la cancelación a más tardar el día antes de que comience el nuevo período mensual; de no ser así, la suscripción se renovará y se le cobrará otro mes antes de la cancelación.

Para cancelar la suscripción, el usuario deberá acceder al sitio web de Storytel e iniciar sesión, acceder a "Mis páginas" y "Mi cuenta", seleccionar la opción "Cancelar suscripción" y seguir las instrucciones. Puede también cancelar el Servicio contactando con Storytel por cualquier otro medio.

Figura 8. Para cancelar la suscripción a Storytel.

Antes de pasar a Audible, quiero hacer una breve reflexión sobre los cambios que se han producido en nuestros hábitos de consumo audiovisual.

Así como hace treinta años comprábamos las películas y las series en VHS o DVD, ahora la gente se suscribe a HBO o Netflix o Amazon Prime. Algo similar ha ocurrido en el mundo de la música; ahora apenas nadie compra CDs o vinilos, las nuevas generaciones escuchan música también por suscripción.

En otras palabras, quienes tenemos la casa llena de libros y discos, somos de una época que ya no volverá, nos guste o no.

Si bien el líder en el campo de la música digital es Spotify (sin olvidarnos de iTunes), Amazon se ha puesto las pilas y ha lanzado un servicio similar (Amazon Music) a idéntico precio: individual 9.99 €/mes y familiar 14.99€/mes, con hasta 6 cuentas.

Poco a poco, Amazon está recortando la diferencia, aprovechando su inmenso número de clientes y, si bien Spotify tiene una versión gratuita, los clientes Prime de Amazon disponen de acceso gratuito a dos millones de canciones (la versión de pago oferta más de 60 millones).

En el mercado del ebook, Amazon también sigue una estrategia parecida. Su Kindle unlimited (9.99 €/mes) nos permite leer más de un millón de libros (no son todos los que están a la venta, ni mucho menos; sí muchos libros autoeditados), desde su lector, PC, tabletas y móvil. Podemos descargar hasta 10 a la vez y luego quitarlos para descargar otros.

Y hecha la reflexión anterior, continúo con Audible, una compañía que vende y produce audiolibros y es la líder del mercado estadounidense; también oferta programas de radio, versiones en audio de revistas y periódicos, entrevistas, etc. ¡Produce unos diez mil títulos cada año!

Nació en 1995 con el lanzamiento de un reproductor de audio portátil, para escuchar los archivos de audio descargados. En 2003 tuvo su primer éxito empresarial, al firmar un acuerdo con iTunes; luego, también produjo sus propios audiolibros exclusivos. Finalmente, en 2008, Amazon compró Audible por unos trescientos millones de dólares... por eso acabo de hablar tanto de Amazon.



Figura 9. <https://www.audible.com/>

En el momento de escribir este artículo, Audible todavía no ha desembarcado en nuestro país, a pesar de lo cual oferta más de nueve mil audiolibros en nuestro idioma, con la particularidad de que muchos de ellos se narran con acento latino.

Si accedemos al catálogo de audiolibros de literatura y ficción en español, bajo la portada de cada uno hay un pequeño reproductor que nos permite escuchar alrededor de cinco minutos de la obra correspondiente y eso nos da una idea de qué se nos ofrece.

[https://www.audible.com/search?adv&field\\_language=9178178011](https://www.audible.com/search?adv&field_language=9178178011)

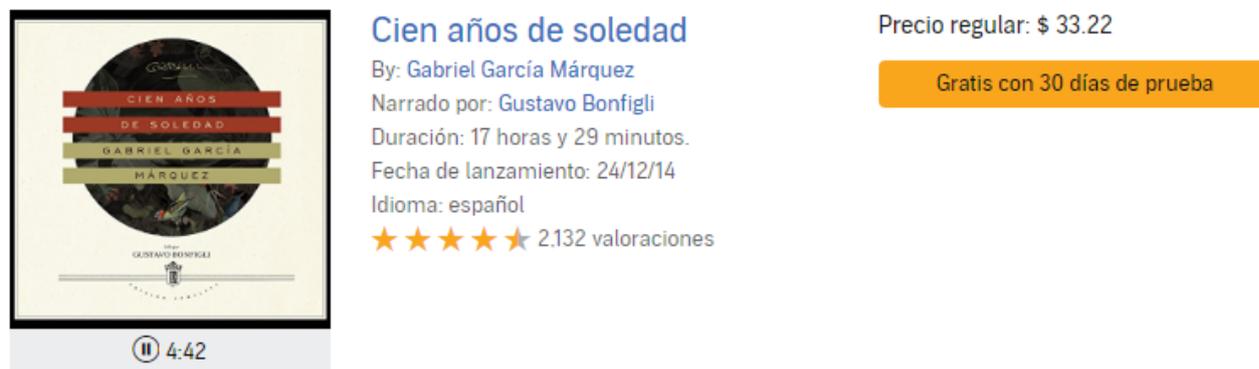


Figura 10. Un libro inolvidable.

Aunque el precio mensual de la suscripción a Audible es 14,95\$ (unos 13 euros y pico), similar al de Story, en Europa no está teniendo apenas éxito porque no funciona igual que los otros servicios que acabo de comentar.

La diferencia más importante es que en Audible compramos los audiolibros, de modo que son de nuestra propiedad, aunque cancelemos la suscripción. Con esta lo que conseguimos cada mes es un audiolibro, cuyo precio suele brincar de los 20 dólares (el de arriba cuesta más de 33 dólares) y dos originales audibles. También permite intercambiar libros con otras personas, guardar créditos para los meses siguientes, etc.

Personalmente, considero obsoleta esta forma de ofertar audiolibros, que me recuerda demasiado a los clubs de lectura que tanto éxito tuvieron el siglo pasado, pero que ya prácticamente han desaparecido del mercado.

Doy por supuesto que, tarde o temprano, Amazon cambiará ese modelo de negocio por otro más actual, del estilo de sus Amazon Music y Kindle unlimited, si quiere crecer más y evitar que Storytel siga en posición destacada.

Mientras tanto, en <https://www.audible.com/> podemos suscribirnos a ese servicio gratuitamente durante treinta días, que nos permite elegir un audiolibro (dos si somos clientes Prime de Amazon). Si lo vamos a escuchar en el móvil o una tableta, como es habitual, basta descargar su aplicación, que también es muy sencilla de manejar.

Si no le convence Audible, icancele su suscripción antes de que finalice su periodo de prueba!

[https://audible-es.custhelp.com/app/answers/detail/a\\_id/9701/~/%C2%BFc%C3%B3mo-puedo-cancelar-mi-membres%C3%ADa%3F](https://audible-es.custhelp.com/app/answers/detail/a_id/9701/~/%C2%BFc%C3%B3mo-puedo-cancelar-mi-membres%C3%ADa%3F)

En cuanto al lanzamiento de Audible en España, no está claro cuándo se producirá (estaba previsto para el invierno de 2019), pero será interesante comprobar las novedades que ofrece de todo tipo, no solo para los lectores sino para los autores (a continuación, le hablo de esto último).

## ¿CÓMO PODEMOS PUBLICAR NUESTRA OBRA EN FORMATO AUDIOLIBRO?

A muchos escritores nos gustaría tener alguna de nuestras obras publicada en audiolibro, aunque también es cierto que no todas se adaptan con facilidad a ese formato. Un libro técnico o académico podemos descartarlo casi con total seguridad, pero sí encajaría como audiolibro un texto divulgativo sobre ciencia, historia, psicología, etc., por no hablar de narrativa, claro está.

Desde luego, la forma más sencilla de publicar nuestra obra en formato audiolibro es tener la fortuna de que alguna editorial se muestre interesada. El principal problema, dando por supuesta la calidad del texto, es que no resulta fácil para alguien que carece de un cierto renombre.

Otra posibilidad es contactar directamente con las plataformas que también producen sus propios audiolibros (Audible y Storytel, por ejemplo) e intentar convencerles de lo maravillosa y vendible que es nuestra obra... ¿Qué puedo decir? Dudo mucho que esa táctica dé resultado, pero hay leyendas que aseguran que alguien lo consiguió en una ocasión.

Si tenemos la suerte de que una editorial o plataforma decida publicar como audiolibro una de nuestras obras y nos parecen bien las condiciones que nos ofrece, asunto terminado... salvo que nos pidan que narremos el texto, algo que, por lo visto, ayuda a aumentar las ventas.



Figura 11. Algunos audiolibros narrados por sus autores.

Sin embargo, aunque se haya producido ese milagro y una editorial publique un audiolibro basado en una obra nuestra, tampoco pensemos que nos vamos a forrar, porque los costes de producción son elevados.

En un reportaje sobre literatura (*El País Semanal*, 8/12/2019) se decía: *La producción de cada audiolibro de calidad cuesta alrededor de 5.000 euros, una inversión que se puede recuperar a partir del tercer o cuarto año.*

Las cifras que se indicaban en *El Cultural* de *El Mundo* (12/04/2019) andan por la misma onda: *Producir un audiolibro hoy en España tiene un coste variable, aunque puede oscilar entre los 3.000 y los 6.000 euros dependiendo de factores como los derechos de audio del mismo, la extensión, la producción, narración, locución y revisión y puede suponer entre seis u ocho semanas de trabajo.*

No es por desmoralizar, pero parece evidente que la expectativa de ganancias con los audiolibros resulta poco elevada, salvo en el caso de las superfiguras. Si una editorial calcula que necesita cuatro años para recuperar cinco mil euros, el dinero que llegue finalmente al bolsillo del autor será mucho menos.

Claro que si una editorial ha publicado una de nuestras obras en formato ebook y en papel y decide hacerlo también en audiolibro, pues magnífico, porque supone una ganancia adicional que nunca viene mal, aunque no hablemos de grandes cantidades. Además, supongo que debe hacer una ilusión enorme saber que nuestra obra también puede escucharse y eso también es algo a valorar. Yo sigo guardando un buen recuerdo de mi primer libro a todo color, a pesar de que fue uno de los que menos rendimiento económico obtuvo.

¿Y si ninguna empresa está interesada en publicar uno de nuestros libros en formato audiolibro? Siempre nos queda la opción de hacerlo por nuestra cuenta, contratando los servicios de un locutor profesional que ofrezca entre sus servicios la narración de audiolibros. En Internet resulta fácil encontrar locutores que se dedican a esa tarea; por ejemplo, acabo de ver en una página que el precio que piden por la locución de un audiolibro de hasta 44.000 palabras (una novela cortita, sobre 90 o 100 páginas de Word) son 2.700 euros.

Ya no hablamos de cinco o seis mil euros, pero todavía sigue siendo una cantidad respetable. Además, es imprescindible asegurarse de que el resultado final tendrá la calidad sonora que exigen todos los sitios donde se venden audiolibros... ¡y no es poca! (luego hablaré de eso)

Otra alternativa más cómoda es contactar con cualquiera de las múltiples empresas que prestan servicios editoriales a escritores independientes; por ejemplo, maquetación del texto, diseño de la portada, publicación en ebook o papel, distribución, etc. Muchas de ellas ahora están ofreciendo locuciones profesionales para grabar audiolibros y también se encargan de hacer las gestiones para publicarlo después en las plataformas más populares.

El coste económico que supone acudir a estas empresas es algo superior al de contratar a un locutor independiente, como es lógico, pero tampoco demasiado más. En cualquier caso, resulta imprescindible pedir un presupuesto detallado... y exigir ejemplos antes de comprometerse.



**Locución profesional**

¿Imaginas poner tu libro en las manos de los mejores locutores para que tu historia cobre vida? Te presentamos a nuestros profesionales, expertos en la grabación de audiolibros, con años de experiencia en el mundo del doblaje y la locución.

Contamos con voces adecuadas para cualquier tipo de libro: novela, poesía, ensayo, textos infantiles... Escúchalas y escoge la que más te guste.

**Precio a Consultar**

CONSULTAR

CONSULTAR

Figura 12. Servicio de grabación profesional en formato audiolibro.

Para evitar la exigencia de un fuerte desembolso, han surgido empresas que ofertan un híbrido: se hace una contribución para cubrir los gastos iniciales y se comparten ganancias. Por ejemplo, en el contrato de audio-Publicación de *tangiblemode* se fija una única contribución de 1.500 euros (más IVA) y los autores reciben un 40% de los ingresos netos por venta.

[http://tangiblemode.com/docs/tangiblemode\\_Acuerdo-de-AudioPublicacion.pdf](http://tangiblemode.com/docs/tangiblemode_Acuerdo-de-AudioPublicacion.pdf)

En ese mismo contrato pueden leerse algunas cifras que ilustran bastante la cuestión económica: *Digamos que tu audiolibro aparece en la lista de Apple App Store España al precio de 13,99€. Apple se hace cargo del 21% VAT (se queda en 11,56€) y retendrá una comisión del 30% (se queda en 8,09€). Tú recibes el 40% de nuestro beneficio neto, es decir: 3,24€.*

Basta hacer una sencilla división para saber que debemos vender al menos 560 ejemplares de nuestro audiolibro para recuperar nuestra contribución de 1.500€ (más IVA). ¿Qué opina?

Y para terminar con este tema, debo hablar de Audiobook Creation Exchange (ACX), el servicio de publicación de Audible, a pesar de que solo permite darse de alta si nuestro domicilio está en EEUU, UK, Canadá e Irlanda, pero supongo que accederemos a él cuando Audible llegue a nuestro país.

The screenshot shows the ACX website interface. At the top, there is a navigation bar with the ACX logo and several menu items: 'Sobre ACX', 'Cómo funciona', 'Promocionarte a ti mismo', 'Recursos de producción', '¿Necesitas ayuda?', and 'Buscar'. Below the navigation bar, there is a sidebar on the left with a 'Sobre ACX' section containing links like 'Conoce tus derechos', 'Programa de recomendación de recompensas', 'Códigos promocionales', and 'Ganancias y costos de producción'. The main content area is titled 'Ganancias y costos de producción' and includes a sub-section 'Beneficios' with three options: 'Realeza exclusiva' (40%), 'Realeza no exclusiva' (25%), and 'Su costo' (represented by a \$\$ icon).

Figura 13. <https://www.acx.com/help/what-s-the-deal/200497690>

Amazon ha descubierto que puede ganar mucho dinero gracias a los autores independientes que autopublican sus obras en Kindle Direct Publishing, ya sea en formato ebook o en papel, debido a que no debemos pagar nada y recogemos algún euro de vez en cuando.

Como el negocio de la autopublicación debe resultarles rentable, no desean dejar fuera del mercado del audiolibro a los autores independientes, ya que algunos de ellos venden miles de ejemplares de sus ebooks.

Por este motivo, Audible nos facilita el proceso de publicar audiolibros, como las empresas que he comentado antes, aunque incluye más opciones. Así, además de ofertar el servicio de contratar a un locutor también tiene la posibilidad de que colaboremos con un locutor que, en lugar de un pago, se queda con un porcentaje de las ganancias que produzca el audiolibro. En estos momentos, las tres alternativas que nos ofrece son:

- Pay for Production: producir el audiolibro por nuestra cuenta (pagando el coste) y ganar el 40% de las ventas (25% si no hay exclusividad de royalties).
- Royalty Share: 20% para nosotros y otro tanto para el productor... claro que debemos encontrar a alguien que esté dispuesto a apostar por nuestro libro, lo que no siempre va a suceder.
- Do It Yourself: ganar el 40% de las ventas (25% si no hay exclusividad de royalties)... y grabamos nosotros mismos el audiolibro (tema del siguiente apartado).

## PUBLICACIÓN INDEPENDIENTE DE AUDIOLIBROS

Como acabo de comentar, aunque sí tenemos la posibilidad de publicar por nuestra cuenta un ebook o libro en papel sin hacer ningún desembolso en, por ejemplo, Amazon, la entrada directa en el mercado de audiolibros la tenemos vetada en la práctica, salvo que invirtamos una cantidad importante de dinero en su producción.

Claro que siempre podemos ilusionarnos pensando que vender quinientos o mil audiolibros no es una tarea imposible. Quizás no lo sea, pero sí es altamente improbable, a no ser que hagamos otra inversión importante en dar a conocer nuestra obra, para evitar que se pierda entre los miles de audiolibros editados cada año. Es casi seguro que las ventas de un audiolibro independiente, sin apoyo de una editorial, sean mínimas y resulte una inversión nefasta, económicamente hablando.

Tengamos en cuenta que, en los servicios de suscripción como Storytel, la gente siempre suele elegir lo más popular, no lo mejor. Por ejemplo, si tomamos como referencia Spotify, en 2014 un 2,5% de los artistas se llevaron el 90% de los ingresos del streaming mundial; es decir, que la inmensa mayoría de los artistas no ganó nada.

No obstante, la posibilidad de grabar nuestro propio audiolibro sin ayuda ajena siempre está ahí, aunque necesitaremos cumplir unos estándares técnicos de calidad un tanto exigentes.

Pongamos mi caso, por ejemplo. He publicado como autor independiente veintitantos libros en Amazon, tanto en formato ebook como en tapa blanda. Además, en mis obras informáticas he explicado cómo manejar programas de edición de audio; es decir que algo conozco del tema.

Pues bien, en estas condiciones me siento incapaz de grabar personalmente un audiolibro con la calidad que exigen las grandes plataformas (sin entrar a cuestionar la calidad de mi vocalización), porque suelen ser bastante estrictas con las cuestiones técnicas.

Por ejemplo, en la siguiente figura podemos leer los requisitos que debe cumplir nuestro audio en ACX, el servicio de publicación de Audible.

### ***Su audiolibro enviado debe:***

- *ser consistente en el sonido y formato general*
- *incluye créditos de apertura y cierre*
- *estar compuesto por todos los archivos mono o estéreo*
- *incluir una muestra de audio minorista que dura entre uno y cinco minutos*

### ***Cada archivo de audio cargado debe:***

- *contiene solo un capítulo / sección por archivo, con el encabezado de la sección leído en voz alta*
- *tener un tiempo de ejecución no mayor a 120 minutos*
- *tener tono de sala al principio y al final y estar libre de sonidos extraños*
- *mida entre -23dB y -18dB RMS y tenga valores pico de -3dB y un nivel de ruido máximo de -60dB*
- *ser un MP3 de 192 kbps o superior, velocidad de bits constante (CBR) a 44,1 kHz*

Figura 14. <https://www.acx.com/help/acx-audio-submission-requirements/201456300>

ACX también nos brinda múltiples consejos para orientarnos sobre el proceso, incluyendo vídeos. Es interesante consultar la página siguiente, aunque solo sea para descubrir lo complicado que resulta producir un audiolibro.

<https://www.acx.com/help/setup/202008260>

Si a pesar de las dificultades todavía pretende quitarse el gusanillo de la autograbación de uno de sus libros, mi recomendación es que busque por Internet los consejos y recomendaciones que nos dan algunas de las personas que se dedican profesionalmente al tema.

Por ejemplo, considero muy valiosa la información y orientaciones que se nos brinda amablemente en las siguientes direcciones:

<https://luisalbertocasado.com/consejos-grabacion-audiolibro-o-narracion-larga/>

<http://www.smartlocuciones.es/como-se-hace-un-audiolibro/>

[https://wiki.librivox.org/index.php?title=Gu%C3%ADa\\_Para\\_Nuevos\\_Lectores](https://wiki.librivox.org/index.php?title=Gu%C3%ADa_Para_Nuevos_Lectores)

<https://blog.findawayvoices.com/what-ive-learned-from-recording-25-of-my-own-audiobooks/>

En cuanto al software que se recomienda en esas y otras páginas, seguidamente indico dónde se pueden descargar algunos programas:

PLEXTALK Recording Software; versión gratuita:

<https://es.freownloadmanager.org/Windows-PC/PLEXTALK-Recording-Software-GRATIS.html>

Audacity; gratuito:

<https://www.audacityteam.org/download/>

AVS Audio Converter; de pago (49€ la suscripción ilimitada):

<https://www.avs4you.com/es/guides/how-to-create-audio-books-using-avs-audio-converter.aspx>

Adobe Audition; de pago 24,19€/mes:

<https://www.adobe.com/es/products/audition.html>



Figura 15. Audacity, todo un clásico.

## TRANSFORMAR TEXTO EN AUDIO

Para terminar este artículo, voy a comentar algunas aplicaciones que transforman texto en audio que, quizás, nos sean de utilidad en nuestro trabajo como escritores.

¿Pueden servirnos para leer nuestro libro y así ahorrarnos el contratar a un locutor? Por el momento no, desde luego, pero el campo de las voces sintéticas está avanzando cada día que pasa y con el desarrollo de la inteligencia artificial acabará siendo una ocupación donde los seres humanos iremos retrocediendo poco a poco.

Aunque solo sea como curiosidad, le indico un par de programas gratuitos TTS, que leen texto y lo guardan en audio.

AudioBookMaker <http://audiobookmaker.com/>

Balabolka <http://www.cross-plus-a.com/balabolka.htm>

Si prefiere no instalar nada que no sea imprescindible en su ordenador, una precaución siempre muy recomendable, puede acudir a aplicaciones online, también gratuitas:

<https://ttsreader.com/es/>

Es muy sencillo y se limita el leer el texto que pegamos.

<http://texttospeechrobot.com/tts/es/texto-a-voz/>

Similar al anterior, pero también ofrece la posibilidad de leer texto guardado en un archivo.

<https://www.texttomp3.online/index-es.html>

La versión gratuita se limita a 300 palabras, pero permite incluir una música de fondo y descargar el mp3 generado a una calidad de 128 kbps.

<https://www.naturalreaders.com/online/>

Permite subir una novela en *doc* y la lee con voz robótica; para descargar el mp3 debemos contratar el plan premium (60 dólares al año).

Aparte de para enredar un rato y escuchar nuestras obras con una voz robótica, nunca les había encontrado la más mínima utilidad a esas aplicaciones; sin embargo, hablando con un colega que también es escritor, me comentó que él sí los utiliza... para repasar su obra y detectar las erratas que se le han pasado visualmente, que siempre son demasiadas.

Yo repuse que la idea me parecía buena, pero que para eso ya está Office, que incluye su propio lector de voz... lo que sucede es que se encuentra un tanto escondido y mucha gente desconoce su existencia, así que voy a explicar una forma de activar este lector.

1. En Word vamos a *Archivo* y, luego, a *Opciones*.
2. Desplegamos la flecha de *Comandos disponibles en* (se encuentra en la parte superior de la ventana) y seleccionamos *Todos los comandos*.
3. Localizamos el comando *Leer*.
4. En el recuadro de la derecha seleccionamos la ficha de la cinta de opciones donde nos apetece tener disponible el lector; por ejemplo, en la figura siguiente es *Revisar*.

5. Hacemos clic en el botón *Nuevo grupo* de la parte inferior.

6. Activamos el botón *Agregar*, situado entre los dos recuadros. Finalmente, hacemos clic en *Aceptar*.

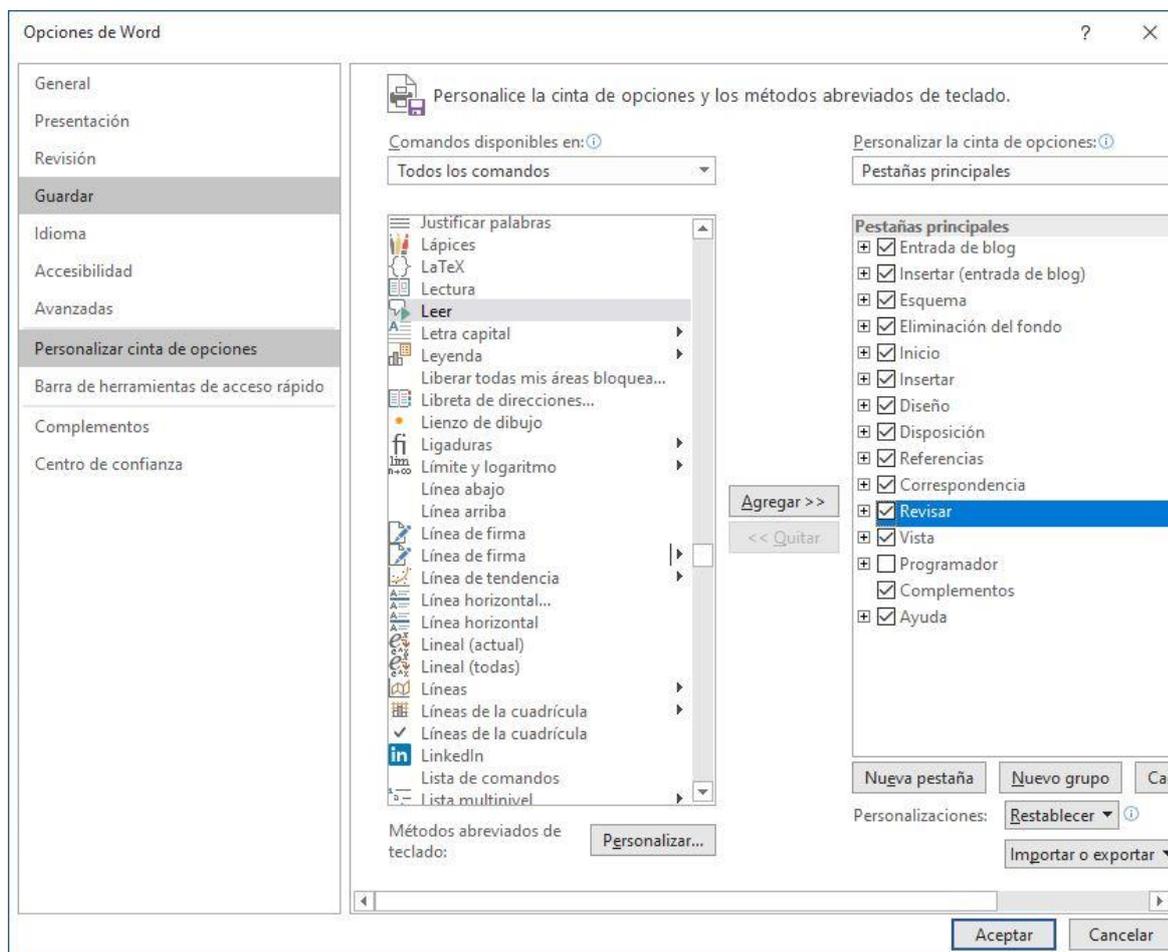


Figura 16. Para agregar el lector a la cinta de opciones.

Si ahora vamos a la ficha *Revisar* (o a la que hayamos escogido como destino), observaremos que en ella ya se encuentra el nuevo comando.

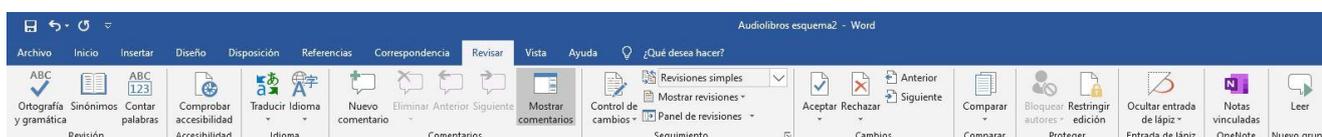


Figura 17. Leer está en Nuevo grupo (a la derecha).

Para escuchar un fragmento de texto que hayamos seleccionado previamente, solo tenemos que activar ese comando.

¿Y si queremos oír todo el texto del documento? Recordemos que lo más cómodo para seleccionarlo es pulsar la combinación *Ctrl+E*; luego, ejecutamos el comando *Leer*.

¿Verdad que no suena mal del todo? Lo cierto es que antes de enviar este artículo, lo he escuchado con *Leer* y me ha servido para detectar tres erratas que se me habían pasado.